

**COUR PÉNALE INTERNATIONALE
ÉQUIPE DE DÉFENSE DE MONSIEUR PATRICE-ÉDOUARD NGAÏSSONA**

RESTREINT CPI

TRANSCRIPTION DE DÉPOSITION

Nom de la personne entendue	[REDACTED]
Lieu de la déposition	Bangui, Centrafrique
Date de la déposition	[REDACTED]
Langue(s)	Français
Nom des personnes présentes	
Intervieweur 1	[REDACTED]
Intervieweur 2	[REDACTED]
Nombre de pages	13

1 [00:00:00. Début de l'enregistrement]

2 **Intervieweur 1** : C'est bon.

3 **Intervieweur 2** : Merci beaucoup

4 [Sonnerie de téléphone]

5 **Personne entendue** : Allo ? Allo ?

6 **Intervieweur 2** : Oui bonjour Monsieur [REDACTED] ?

7 **Personne entendue** : Oui bonjour c'est moi.

8 **Intervieweur 2** : Bonjour, comment allez-vous ?

9 **Personne entendue** : Ça va bien par la grâce de Dieu.

10 **Intervieweur 2** : D'accord merci donc on va commencer euh... Nous sommes [REDACTED] Il est
11 8h56 exactement. Je suis [REDACTED] membre de l'équipe de Défense de Monsieur Patrice-
12 Edouard NGAISSONA et je suis avec euh... [REDACTED] membre de cette même équipe de
13 Défense et nous nous parlons par téléphone.

14 **Personne entendue** : Merci.

15 **Intervieweur 2** : Nous allons procéder à la relecture de la déclaration que vous avez donné à la défense
16 de Monsieur NGAISSONA au cours d'un entretien effectué le [REDACTED]. Le
17 but de cette relecture, qui sera en français, est que vous puissiez nous confirmer que cette déclaration,
18 telle que nous allons vous la relire, correspond en tout point à ce que vous nous avez dit et qu'elle est
19 donc véridique pour autant que vous le sachiez et que vous vous en souveniez. Je vais relire votre
20 déclaration entièrement, et à la fin de chaque paragraphe, je vous demanderai de me confirmer que c'est
21 bien ce que vous nous avez dit. Vous pouvez bien sûr, tout à fait corriger tout ou partie de cette
22 déclaration. Est-ce que tout est clair pour vous à ce stade ?

23 **Personne entendue** : Oui d'accord.

24 **Intervieweur 2** : D'accord. Je vais commencer la relecture avec la première partie de la déclaration sur
25 les renseignements sur les témoins donc sur vos renseignements personnels. Je commence. Déclaration
26 de [REDACTED] CAR D30-P-4197. Renseignement sur le témoin. Nom : [REDACTED]
27 Prénom : [REDACTED] Date de naissance : [REDACTED] Lieu de naissance [...]

28 **Personne entendue** : [REDACTED]

29 **Intervieweur 2** : D'accord. [REDACTED]

30 **Personne entendue** : Mh.

31 **Interviewer 2** : Lieu de naissance : [REDACTED]

32 **Personne entendue** : Mh.

33 **Interviewer 2** : Ethnie : [REDACTED] Sexe : [REDACTED] Nationalité : Centrafricaine. Numéro d'identité :
34 Passeport B.5 [REDACTED]. Langues parlées : Français, Sango. Langue utilisée pendant l'entretien : Français.
35 Lieu de l'entretien : [REDACTED] Date de l'entretien et noms des personnes présentes lors
36 de l'entretien [...]

37 **Personne entendue** : [Incompréhensible - 00:03:08]

38 **Interviewer 2 :** [REDACTED]
39 [REDACTED] L'attestation de la véracité de la déclaration s'est ensuite faite [REDACTED] par téléphone le
40 [REDACTED] en présence de [REDACTED] Est-ce
41 que l'information que je viens de vous lire est bien correcte et véridique pour autant que vous le sachiez
42 et vous en souveniez ?

43 **Personne entendue :** Oui, c'est exact.

44 **Intervieweur 2 :** Merci. Bien je vais maintenant passer à la relecture du corps du texte de votre
45 déclaration. Procédure d'introduction : J'ai été présenté à l'équipe de défense de Monsieur Patrice-
46 Edouard NGAÏSSONA (« Défense ») auprès de la Cour Pénale Internationale (« CPI ») le [REDACTED]
47 lors d'un premier contact téléphonique avec [REDACTED]
48 [REDACTED]
49 [REDACTED] et j'ai ensuite rencontré [REDACTED]
50 [REDACTED] à
51 [REDACTED], pour un entretien au sujet de l'affaire de M. NGAÏSSONA. Nous avons
52 eu un dernier rendez-vous téléphonique le [REDACTED] afin d'attester de l'exactitude de ma
53 déclaration. Les représentantes de la Défense m'ont expliqué ce qu'était la CPI et m'ont décrit leur rôle
54 au sein de la CPI et celui des autres organes de la CPI. Les org ... les représentantes de la Défense m'ont
55 également expliqué qu'elles enquêtaient sur les événements qui se sont déroulés en REPUBLIQUE
56 CENTRAFRICAINE depuis fin 2012. Elles m'ont dit avoir pris contact avec moi car elles pensaient
57 que je pourrais détenir des informations permettant d'établir la vérité. J'ai accepté que l'entretien se
58 fasse en français. Je comprends et parle parfaitement le français. La Défense m'a expliqué que je n'étais
59 pas tenu de répondre à leurs questions. Je participe à cet entretien de manière volontaire et m'engage à
60 apporter, dans la mesure du possible, les réponses les plus complètes et fidèles à ce que je sais et ce
61 dont je me rappelle. Il m'a été précisé que tout renseignement que je fournissais à la Défense, en
62 particulier mon identité, pourrait être communiqué aux parties à la procédure portée devant la CPI ; et
63 notamment aux juges, au Bureau du Procureur, aux accusés, aux conseils des accusés et aux
64 représentants légaux des victimes. La Défense m'a expliqué pourquoi il était important de garder
65 confidentielle ma collaboration avec la Défense, ce que je comprends parfaitement. La Défense m'a
66 informé des mesures de protection susceptibles d'être adoptées pendant l'enquête et/ou le procès.
67 Ayant bien compris tout ce qui précède, j'ai confirmé que j'acceptais de répondre aux questions de la
68 Défense. La Défense m'a expliqué le déroulement de l'entretien. J'ai bien noté que je devais faire la
69 distinction entre les événements que j'ai moi-même vécu et ceux qui m'ont été rapportés par d'autres
70 personnes. Monsieur [REDACTED] euh... est-ce que l'information que je viens de vous lire est correcte et
71 véridique pour autant que vous le sachiez et vous en souveniez ?

72 **Personne entendue :** Oui c'est exact.

73 **Intervieweur 2 :** Merci. Je vais passer à votre parcours personnel. "Parcours personnel" : Je suis... Je
74 suis actuellement sans poste. Auparavant, j'étais [REDACTED]
75 [REDACTED]
76 Est-ce que cette information que je viens de vous lire est correcte et véridique pour autant que vous le
77 sachiez et vous en souveniez ?

78 **Personne entendue :** Oui c'est exact.

79 **Interviewer 2 :** Je suis aussi engagé politiquement. [REDACTED]
80 [REDACTED] Est-ce que cette information est correcte et
81 véridique pour autant que vous le sachiez et vous en souveniez ?

82 **Personne entendue** : Oui mais je co... ça manque euh... je suis même [REDACTED]
83 [REDACTED] ça aussi j'ai dit ça avec vous [...]

84 **Interviewer 2** : D'acc [...]

85 **Personne entendue** : Vous avez oublié.

86 **Interviewer 2** : D'accord.

87 **Personne entendue** : Actuellement je suis [REDACTED]
88 [REDACTED]
89 [REDACTED]
90 [REDACTED]

91 **Interviewer 2** : C'est [...]

92 **Personne entendue** : Tout ça là.

93 **Intervieweur 2** : C'est bien noté. [...]

94 **Personne entendue** : Faut pas oublier ça.

95 **Interviewer 2** : C'est bien noté. Merci beaucoup. Je vais maintenant passer euh mh... au chapitre :
96 Connaissance et relation avec Monsieur Patrice-Édouard Ngaïssona.

97 **Personne entendue** : Oui.

98 **Intervieweur 2** : J'ai fait la connaissance de Monsieur Patrice-Édouard NGAISSONA quand il était
99 député à l'Assemblée nationale. [REDACTED]
100 [REDACTED]

101 **Personne entendue** : Mh mh.

102 **Interviewer 2** : [REDACTED]
103 Toutes les activités des jeunes sont bloquées depuis son arrestation. La jeunesse, mais aussi les femmes,
104 ont déploré son arrestation. On l'appelle le patron de la cohésion sociale ; le grand frère des jeunes.
105 C'est quelqu'un qui est ouvert à tout le monde. Il est rassembleur, et cela vise toutes les ethnies. Il
106 achète des habits à tous les enfants de la rue, il paye des frais de scolarité. Est-ce que cette information
107 est bien correcte et véridique [...]

108 **Personne entendue** : Oui c'est exact mais c'est les 16 préfectures, qu'il nous donne... [REDACTED]
109 [REDACTED]

110 **Intervieweur 2** : 16 ?

111 **Personne entendue** : Pas les, les 7, les 16.

112 **Interviewer 2** : 16 ?

113 **Personne entendue** : C'est les 16 préfectures.

114 **Interviewer 2** : D'accord.

115 **Personne entendue** : 16. A l'époque c'est les 16. 16 préfectures et 16 préfectures et 4 arrondissements
116 de BANGUI.

117 **Interviewer 2** : D'accord.

118 **Personne entendue** : Voilà.

119 **Intervieweur 2** : "Contexte de l'arrestation de Monsieur Patrice-Édouard NGAISSONA". La première
120 fois que j'ai appris que Monsieur NGAISSONA allait être arrêté, [REDACTED]

121 [REDACTED]
122 [REDACTED]
123 [REDACTED]
124 [REDACTED]
125 [REDACTED]

126 **Personne entendue** : Hm.

127 **Intervieweur 2** : [REDACTED]

128 [REDACTED] Il a confirmé qu'il fallait préparer l'arrestation de Monsieur NGAISSONA. [REDACTED]

129 [REDACTED]
130 [REDACTED]
131 [REDACTED] Est-ce que l'information que
132 je viens de vous lire est bien correcte et véridique pour autant que vous le sachiez et vous en souveniez
133 ?

134 **Personne entendue** : Oui c'est exact.

135 **Intervieweur 2** : Je continue. [REDACTED]

136 [REDACTED]
137 [REDACTED] Monsieur NGAISSONA avait un peu de moyens, c'est lui qui a donné
138 l'argent pour la campagne de TOUADERA, qui a fait confectionner les t-shirts à son effigie, et autres
139 accessoires de campagne. [REDACTED]
140 [REDACTED]
141 [REDACTED]
142 [REDACTED]
143 [REDACTED] Est-ce que l'information que je viens de vous lire est bien correcte et véridique
144 pour autant [...]

145 **Personne entendue** : *[Chevauchement de voix – 00:11:42]* Oui c'est effectivement exact.

146 **Intervieweur 2** : [...] que vous le sachiez et vous en souveniez ? D'accord.

147 **Personne entendue** : Oui, c'est effectivement exact.

148 **Intervieweur 2** : Ils ont alors commencé à formuler des motifs sur Monsieur NGAISSONA. [REDACTED]

149 [REDACTED]
150 [REDACTED]
151 [REDACTED]

152 **Personne entendue** : Oui c'est effectivement exact.

153 **Intervieweur 2** : [REDACTED]

154 [REDACTED]
155 [REDACTED]
156 [REDACTED] J'ai
157 refusé. Mon père ne m'a pas élevé comme ça. Mais avec combien d'autres personnes l'a-t-il fait ? Le
158 Procureur a abandonné les charges contre Monsieur Maxime MOKOM alors que c'est lui le patron des
159 Balaka et qu'il a été nommé Ministre pour représenter les ... les Anti-Balaka. Il y a beaucoup de... de

160 Balaka dans sa concession, il y a des armes, beaucoup d'armes. Monsieur NGAISSONA ne devrait pas
161 être en prison pour ces charges. Il n'a rien fait. [REDACTED]
162 [REDACTED] Monsieur [REDACTED] est-ce que l'information que je viens de vous lire est bien
163 correcte et véridique pour autant que vous le sachiez et vous en souveniez ?

164 **Personne entendue** : Oui, c'est effectivement exact.

165 **Intervieweur 2** : [REDACTED]
166 [REDACTED]
167 [REDACTED] Est-ce que cette information est bien exacte et véridique pour autant que
168 vous le sachiez [*Chevauchement de voix – 00:13:36*].

169 **Personne entendue** : Oui c'est effectivement exact.

170 **Intervieweur 2** : [...] et vous en souveniez ? [REDACTED]
171 [REDACTED]
172 [REDACTED]
173 [REDACTED] Est-ce que cette information est bien correcte et véridique pour autant que
174 vous le sachiez et vous en souveniez ?

175 **Personne entendue** : Oui, c'est effectivement exact.

176 **Intervieweur 2** : [REDACTED]
177 [REDACTED]
178 [REDACTED] Est-ce que
179 cette information est bien exacte et véridique pour autant que vous le sachiez et vous en souveniez ?

180 **Personne entendue** : Oui, c'est effectivement exact.

181 **Intervieweur 2** : [REDACTED]
182 [REDACTED]
183 [REDACTED]
184 [REDACTED]
185 [REDACTED]
186 [REDACTED]
187 [REDACTED]
188 [REDACTED]
189 [REDACTED]
190 [REDACTED] Est-ce que
191 cette information est exacte et correcte pour autant que vous euh... le sachiez et vous en souveniez ?

192 **Personne entendue** : Oui, c'est effectivement exact.

193 **Interviewer 2** : Il y a des représentants des Anti-Balaka au gouvernement mais Monsieur NGAISSONA
194 n'a rien à voir avec eux. Il s'occupait simplement de la Fédération. [REDACTED]
195 [REDACTED]
196 [REDACTED]
197 [REDACTED]
198 [REDACTED]
199 [REDACTED] Est-ce que
200 cette information est bien exacte et véridique pour autant que vous le sachiez et vous en souveniez ?

201 **Personne entendue** : Oui, c'est exact.

202 Intervieweur 2 : [REDACTED]
203 [REDACTED]
204 [REDACTED]
205 [REDACTED]
206 [REDACTED]

207 [REDACTED] Est-ce que cette information est bien exacte et véridique
208 pour autant que vous le sachiez et vous en souveniez ?

209 **Personne entendue** : Oui c'est exact.

210 Intervieweur 2 : [REDACTED]
211 [REDACTED]

212 [REDACTED] Est-ce que cette information est bien exacte et véridique pour autant
213 que vous le sachiez et vous en souveniez ?

214 **Personne entendue** : Oui, c'est exact.

215 Intervieweur 2 : [REDACTED]
216 [REDACTED]
217 [REDACTED]
218 [REDACTED]
219 [REDACTED]
220 [REDACTED]

221 [REDACTED] Est-ce que cette information est bien exacte et véridique pour autant que vous le sachiez et vous
222 en souveniez ?

223 **Personne entendue** : Oui, c'est exact.

224 Intervieweur 2 : [REDACTED]
225 [REDACTED]
226 [REDACTED]
227 [REDACTED]

228 [REDACTED] NGAISSONA devait aller voir sa famille en FRANCE, sa femme était là-bas.
229 Elle était malade. Ensuite, Monsieur NGAISSONA devait enchaîner sur un événement avec la CAF.
230 C'est quelque chose qui était bien préparé. [REDACTED]

231 [REDACTED]
232 [REDACTED]

233 Est-ce que cette information est bien exacte et véridique [*chevauchement des voix – 00 :19 :13*]

234 **Personne entendue** : Oui c'est, effectivement ex... exact.

235 Intervieweur 2 : [...] pour autant que vous le sachiez et vous en souveniez ? D'accord.

236 **Personne entendue** : Oui c'est effectivement exact, exact. C'est ça.

237 Intervieweur 2 : [REDACTED]
238 [REDACTED]
239 [REDACTED]
240 [REDACTED]
241 [REDACTED]
242 [REDACTED]
243 [REDACTED]

244 [REDACTED]
245 [REDACTED]
246 [REDACTED] Est-ce que cette information est bien exacte et véridique pour autant que vous le
247 sachiez et vous en souveniez ?

248 **Personne entendue** : Oui c'est ça, c'est exact.

249 **Intervieweur 2** : [REDACTED]
250 [REDACTED]
251 [REDACTED] Est-ce que cette information est bien exacte et véridique pour autant que vous le
252 sachiez et vous en souveniez ?

253 **Personne entendue** : Oui c'est exact.

254 **Intervieweur 2** : C'est Monsieur NGAÏSSONA qui donne des ballons de football avec son propre
255 argent, à la Fédération. Parfois, cela coûte plus de 15 millions et c'est lui qui fournit cela. Et les gens
256 qui ne donnent rien sont prêts à compromettre des gens comme Monsieur NGAÏSSONA. C'est terrible.

257 [REDACTED]
258 [REDACTED]
259 [REDACTED]
260 [REDACTED] Vous pourrez demander a Monsieur NGAÏSSONA. Je commençais
261 à avoir des soupçons, mais je n'avais pas encore reçu d'information sur l'arrestation de Monsieur
262 NGAÏSSONA à ce moment-là. Est-ce que cette information est bien correcte et véridique pour autant
263 que vous le sachiez et vous en souveniez ?

264 **Personne entendue** : Oui c'est exact.

265 **Intervieweur 2** : [REDACTED]
266 [REDACTED]
267 [REDACTED]
268 [REDACTED]
269 [REDACTED]
270 [REDACTED]
271 [REDACTED]
272 [REDACTED]
273 [REDACTED]
274 [REDACTED]
275 [REDACTED] Monsieur [REDACTED] est-ce que l'information
276 est bien exacte et véridique pour autant que vous le sachiez et vous en souveniez ?

277 **Personne entendue** : Oui, c'est exact.

278 **Intervieweur 2** : [REDACTED]
279 [REDACTED] Est-ce que cette information
280 est bien correcte et véridique pour autant que vous le sachiez et vous en souveniez ?

281 **Personne entendue** : Oui effectivement, c'est exact.

282 **Intervieweur 2** : Je n'ai pas de relation personnelle particulière avec Monsieur NGAÏSSONA, aucun
283 lien de famille, mais je ne pouvais pas dire des choses fausses sur lui. Les démonstrations demandées
284 n'ont pas eu lieu. C'est d'ailleurs la raison pour laquelle [REDACTED]
285 [REDACTED] En revanche, cela aurait été trop dangereux de protester contre l'arrestation de Monsieur

286 NGAÏSSONA. Il y a des gens qui disparaissent. Il y a un groupe armé en CENTRAFRIQUE qui
287 s'appelle les Requins. Ils peul ... ils ... ils peuvent venir te prendre si le gouvernement n'est pas content
288 avec toi. Je peux refuser d'aider le gouvernement dans ce genre de démarche, de manière passive. En
289 revanche, s'opposer activement au gouvernement c'est trop risqué, on ... on te tuera. A l'époque le pays
290 était menacé. Il y a François BOZIZÉ qui est là-bas, et il y a MOKOM qui crée des désordres là-bas.
291 Euh.. Monsieur [REDACTED] est-ce que cette information est bien correcte et véridique pour autant que
292 [...]

293 **Personne entendue :** Oui c'est exact.

294 **Intervieweur 2 :** [*chevauchement des voix – 00 :23 :55*] vous le sachiez et vous en souveniez ?

295 **Personne entendue :** Oui c'est, effectivement exact.

296 **Intervieweur 2 :** Avant l'arrestation de Monsieur NGAÏSSONA, [REDACTED]
297 [REDACTED] Il m'a dit, petit tu es encore jeune, protège-toi. Ils sont
298 capables de tuer. [REDACTED]

299 [REDACTED]
300 [REDACTED] Est-ce que cette information est bien correcte et véridique pour autant que vous le sachiez
301 et vous en souveniez ?

302 **Personne entendue :** Oui c'est exact.

303 **Intervieweur 2 :** [REDACTED]
304 [REDACTED]
305 [REDACTED]
306 [REDACTED]
307 [REDACTED]
308 [REDACTED]
309 [REDACTED] Est-ce que cette information est bien exacte et véridique pour autant que vous le sachiez et
310 vous en souveniez ?

311 **Personne entendue :** Oui c'est exact.

312 **Intervieweur 2 :** [REDACTED]
313 [REDACTED]
314 [REDACTED]
315 [REDACTED]
316 [REDACTED] Monsieur NGAÏSSONA devenait donc une menace pour eux. Est-ce que cette information
317 est bien exacte et véridique pour autant que vous le sachiez et vous en souveniez ?

318 **Personne entendue :** Oui c'est exact.

319 **Intervieweur 2 :** L'ambassadeur de la FRANCE de l'époque allait être relevé. [REDACTED]
320 [REDACTED]
321 [REDACTED] Et il a effectivement été maintenu. Est-ce que cette information est bien
322 correcte et véridique pour autant que vous le sachiez et vous en souveniez ?

323 **Personne entendue :** Oui c'est ex... exact.

324 **Intervieweur 2 :** Les représentants de la Défense m'ont présenté les textos que j'avais envoyés à
325 Monsieur NGAÏSSONA. [REDACTED]
326 [REDACTED] Le

327 lendemain, je suis allé voir Monsieur NGAÏSSONA à son bureau. C'est la seule fois que je l'ai vu. [REDACTED]
328 [REDACTED]
329 [REDACTED]
330 [REDACTED] Est-ce que
331 cette information est bien exacte et véridique pour autant que vous le sachiez et vous en souveniez ?

332 **Personne entendue** : Oui c'est effectivement exact.

333 **Intervieweur 2** : D'accord je passe à la section "Fabrication de preuves". Je connais Thierry LÉBÉNÉ
334 *alias* 12 PUISSANCES. Il n'est pas militaire initialement mais était impliqué dans des activités d'auto-
335 défense après l'arrivée de la Séléka avec d'autres jeunes pour protéger leurs quartiers. [REDACTED]

336 [REDACTED]
337 [REDACTED]
338 [REDACTED]
339 [REDACTED]
340 [REDACTED]
341 [REDACTED]
342 [REDACTED]
343 [REDACTED]

344 [REDACTED] Est-ce que cette information est bien exacte et véridique pour autant
345 que vous le sachiez et vous en souveniez ?

346 **Personne entendue** : Oui, c'est exact.

347 **Intervieweur 2** : [REDACTED]
348 [REDACTED]
349 [REDACTED]
350 [REDACTED]
351 [REDACTED]
352 [REDACTED]
353 [REDACTED]
354 [REDACTED]
355 [REDACTED]
356 [REDACTED]

357 [REDACTED] Est-ce que l'information que je viens
358 de vous lire est bien correcte et véridique pour autant que vous le sachiez et vous en souveniez ?

359 **Personne entendue** : Oui, c'est exact.

360 **Intervieweur 2** : "Connaissance d'autres personnes". [REDACTED]

361 [REDACTED]
362 [REDACTED]
363 [REDACTED]
364 [REDACTED]
365 [REDACTED]
366 [REDACTED]
367 [REDACTED]

368 [REDACTED] Est-ce que cette information est bien correcte et véridique pour autant
369 que vous le sachiez et vous en souveniez ?

370 **Personne entendue** : Oui c'est effectivement exact.

371 Intervieweur 2 :

372
373
374
375
376
377
378
379
380

381 Est-ce que l'information que je viens de lire est bien correcte et
382 véridique pour autant que vous le sachiez et vous en souveniez ?

383 Personne entendue : Oui c'est exact.

384 Intervieweur 2 : Sébastien WÉNÉZOUÏ a, lui aussi a "tiré" entre guillemets sur Monsieur
385 NGAÏSSONA. Il est conseiller à la Présidence, au nom des Balaka. WÉNÉZOUÏ, on cherche à l'arrêter
386 en ce moment. Est-ce que l'information que je viens de vous lire est bien correcte et véridique pour
387 autant que vous le sachiez et vous en souveniez ?

388 Personne entendue : Oui c'est exact.

389 Intervieweur 2 : J'ai écouté le nom de MACHIN MACHIN mais je ne le connais pas. Est-ce que cette
390 information est bien correcte et véridique pour autant que vous le sachiez et vous en souveniez ?

391 Personne entendue : Oui c'est exact.

392 Intervieweur 2 :

393
394
395

396 Est-ce que cette information est bien correcte
397 et véridique pour autant que vous le sachiez et vous en souveniez ?

398 Personne entendue : Oui c'est exact.

399 Intervieweur 2 : Je connais Joachim KOKATÉ. Il est à la Présidence comme conseiller. Sa spécialité à
400 lui est de mentir au nom des gens.

401
402
403
404

405 Est-ce que cette information est bien exacte et véridique
406 pour autant que vous le sachiez et vous en souveniez ?

407 Personne entendue : Oui c'est exact.

408 Intervieweur 2 : NZAPAYÉKÉ est de la même ethnie que MBATA. L'enfant de NZAPAYÉKÉ est
409 actuellement chez NGRÉBADA, à BELLEVUE, à BANGUI. Ils sont proches, ce sont les mêmes
410 familles. Ce sont des mandja. Son frère, Crépin, vient de mourir, son corps a été exposé chez
411 NGRÉBADA. Le combat contre Monsieur NGAÏSSONA c'est une histoire de famille. Est-ce que cette
412 information est bien correcte et véridique pour autant que vous le sachiez et vous en souveniez ?

413 **Personne entendue** : Oui c'est exact.

414 **Intervieweur 2** : [REDACTED]

415 [REDACTED]

416 [REDACTED]

417 [REDACTED]

418 [REDACTED]

419 [REDACTED]

420 [REDACTED]

421 [REDACTED]

422 Est-ce que cette information est bien correcte et véridique pour autant que vous le sachiez et vous en
423 souveniez ?

424 **Personne entendue** : Oui c'est ça, c'est exact.

425 **Intervieweur 2** : Henri TAGO est conseiller à l'Assemblée nationale. Il est ancien député et le grand
426 frère de la maman de MBATA. Il est dans la Fédération de football. Il est le président des clubs pour
427 handicapés. Est-ce que cette information est bien correcte et véridique pour autant que vous le sachiez
428 et vous en souveniez ?

429 **Personne entendue** : Oui c'est exact.

430 **Intervieweur 2** : Clément DOMBÉ est le député de BERBERATI mais cette année, il est déchu. C'est
431 l'ami de TAGO. [REDACTED]

432 [REDACTED]

433 [REDACTED]

434 [REDACTED]

435 [REDACTED]

436 [REDACTED] Est-ce que cette information est bien correcte et véridique pour autant que vous
437 le sachiez et vous en souveniez ?

438 **Personne entendue** : Oui c'est exact, mais j'ai cardiaque et pis j'ai hypertension aussi.

439 **Intervieweur 2** : D'accord. [REDACTED]

440 [REDACTED]

441 [REDACTED] Est-ce que cette information est bien correcte et
442 véridique pour autant que vous le sachiez et vous en souveniez ?

443 **Personne entendue** : Oui c'est exact.

444 **Intervieweur 2** : Je passe à la section "Inquiétude concernant ma sécurité". [REDACTED]

445 [REDACTED]

446 [REDACTED]

447 [REDACTED]

448 [REDACTED]

449 [REDACTED] Est-ce que cette information est bien correcte et véridique pour autant
450 que vous le sachiez et vous en souveniez ?

451 **Personne entendue** : Oui c'est effectivement exact.

452 **Intervieweur 2** : "Clôture de l'entretien". J'ai été informé que je pourrais être appelé à témoigner
453 devant la Cour. Il m'a été précisé que les audiences au siège de la CPI se tenaient en public et que, par
454 exception au principe de publicité des débats, les juges pouvaient, s'il y avait lieu, ordonner que des

455 mesures de protection soient prises en faveur des témoins. Je n'ai rien à ajouter à la déclaration ci-
456 dessus ni aucune précision à y apporter. Je reste à la disposition de la Défense pour apporter des
457 éclaircissements ou répondre à des questions sur des sujets qui n'auraient pas été abordés au cours du
458 présent entretien. J'ai répondu de plein gré aux questions qui m'ont été posées. Aucune forme de
459 coercition, contrainte, menace, promesse ou incitation en vue de modifier ma déclaration ne m'a
460 influencé dans mes réponses. Je n'ai aucun grief à formuler quant à la façon dont j'ai été traité au cours
461 de l'entretien. Est-ce que l'information que je viens de vous lire est bien correcte et véridique pour
462 autant que vous le sachiez et vous en souveniez ?

463 **Personne entendue** : Oui c'est effectivement exact.

464 **Intervieweur 2** : Je vais enfin vous lire votre attestation finale et vous me direz si vous êtes bien
465 d'accord pour attester de cela. D'accord ?

466 **Personne entendue** : Oui... Vous avez dit quoi ?

467 **Intervieweur 2** : Je vais vous lire euh ... votre euh attestation finale et vous me direz si vous êtes bien
468 d'accord pour [...]

469 **Personne entendue** : D'accord.

470 **Intervieweur 2** : [...] attester de cela.

471 **Personne entendue** : D'accord.

472 **Intervieweur 2** : C'est, c'est une sorte de conclusion pour dire que tout ce qu'on vient de dire est, est
473 bien exact.

474 **Personne entendue** : Non, non, oui c'est ça j'ai compris, je suis à votre écoute.

475 **Intervieweur 2** : Attestation de témoin. J'ai lu la présente...pardon. On m'a lu la présente déclaration,
476 qui est véridique pour autant que je sache et que je m'en souviens. J'ai fait cette déclaration
477 volontairement et je comprends qu'elle peut être utilisée dans le cadre de procédures judiciaires devant
478 la Cour pénale internationale et que je peux être appelé à témoigner en public devant celle-ci. Donc est-
479 ce que vous êtes d'accord pour attester ce que je viens de vous lire ?

480 **Personne entendue** : Oui, je peux ... je... c'est question de ma sécurité je suis d'avis, je suis d'accord
481 avec ça.

482 **Intervieweur 2** : Je vous remercie beaucoup Monsieur [REDACTED] Cela clôture la relecture et
483 l'attestation de votre déclaration. Je vais maintenant [...]

484 **Personne entendue** : Merci.

485 **Intervieweur 2** : [...] arrêter l'enregistrement.

486 *[00:39:45. Fin de l'enregistrement]*